



Manuel d'utilisation

FLG5 – Pistolet à aspiration

Important

Lire attentivement toutes les instructions et les Consignes de sécurité avant d'utiliser ce matériel

Description

Le pistolet à aspiration FLG5 est équipé d'une buse de 1,8 mm pour l'application de couches de finition . Le pistolet FLG5 est conforme à la réglementation ATEX 94/9/CE, niveau de protection :

II 2 G X, et convient à l'utilisation dans les Zones 1 et 2

Important : *Ces pistolets peuvent être utilisés avec des produits à la fois à base aqueuse et à base de solvant. La conception fait appel à une technologie de pulvérisation (Devilbiss Trans-Tech®), conforme aux règles EPA, qui réduit les retombées de pistolage et améliore le rendement en application. Les buses et les aiguilles sont en acier inoxydable. Ces pistolets ne sont pas conçus pour l'utilisation avec des produits fortement corrosifs et/ou abrasifs. S'ils sont utilisés avec de tels produits, ils devront être nettoyés et/ou les pièces devront être remplacées plus souvent. S'il y a le moindre doute en ce qui concerne le caractère approprié d'un produit spécifique, contactez votre distributeur local ou ITW Finishing directement.*

SPECIFICATIONS

Raccord d'alimentation d'air -	Universel $^1/_4$" BSP et NPS
Pression d'entrée d'air statique maximale -	P_1 = 12 bar (175 psi)
Pression d'entrée nominale du pistolet quand la gâchette est actionnée -	2,4 bar (35 psi)
Température de service maximale -	40°C
Poids du pistolet -	930 g
Débit d'air -	277 l/min

Matières de construction

Corps du pistolet	-	Aluminium
Buse	-	Acier inoxydable
Aiguille	-	Acier inoxydable
Godet	-	Aluminium et acier

ITW Finishing Systems and Products se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits sans préavis.

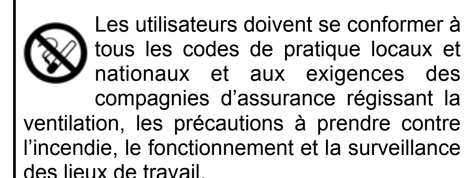




CONSIGNES DE SECURITE

Incendie et explosion

Les solvants et produits de revêtement peuvent être extrêmement inflammables ou combustibles lorsqu'ils sont pulvérisés. **Se reporter TOUJOURS aux instructions des fournisseurs de produits et aux fiches COSHH avant d'utiliser ce matériel.**



Les utilisateurs doivent se conformer à tous les codes de pratique locaux et nationaux et aux exigences des compagnies d'assurance régissant la ventilation, les précautions à prendre contre l'incendie, le fonctionnement et la surveillance des lieux de travail.

Ce pistolet, tel qu'il est fourni, n'est PAS prévu pour l'utilisation avec des hydro-carbures halogénés.



De l'électricité statique peut être produite par le liquide et/ou l'air qui circule dans les flexibles, par le processus de pulvérisation et par le nettoyage de pièces non-conductrices avec des chiffons. Pour éviter de créer des sources d'inflammation avec des décharges statiques, la continuité à la terre doit être maintenue avec le pistolet et tout autre materiel métallique utilisé. Il est essentiel d'utiliser des flexibles d'air et/ou de liquide conducteurs.



Équipement de protection individuelle



Vapeurs toxiques – Lorsqu'ils sont pulvérisés, certains produits peuvent être toxiques, irritants ou généralement nocifs. Toujours lire les étiquettes et les fiches signalétiques des produits avant de les pulvériser, et respecter les consignes de sécurité. ***En cas de doute, contacter le fournisseur du produit.***



Il est recommandé d'utiliser un appareil de protection respiratoire à tout moment. Le type d'appareil doit être compatible avec le produit pulvérisé.



Toujours porter une protection oculaire pour pulvériser ou nettoyer le pistolet.



Porter des gants pour pulvériser ou nettoyer le pistolet.

Formation – Le personnel doit être correctement formé à l'utilisation sans risque du pistolet.

Mauvaise utilisation

Ne jamais diriger le pistolet vers une quelconque partie du corps.

Ne jamais excéder la pression de service maximale recommandée pour le pistolet.

La pose de pièces détachées non-recommandées ou qui ne sont pas d'origine peut engendrer des risques.

Avant le nettoyage ou l'entretien, isoler et évacuer la pression du pistolet.

Nettoyer le pistolet avec une machine spécialement conçue à cet effet. Toutefois, ne pas laisser le pistolet à l'intérieur de la machine pendant une période prolongée.

Niveaux sonores

Le niveau sonore pondéré A des pistolets de pulvérisation peut dépasser 85 dB (A) selon la configuration utilisée. Le détail des niveaux sonores actuels est disponible sur demande. Le port de protecteurs d'oreilles est recommandé à tout moment pendant la pulvérisation.

Utilisation

Le pistolet fonctionne sous hautes pressions susceptibles de provoquer un effort de recul. Dans certains cas, ces forces peuvent infliger des microtraumatismes répétés à l'utilisateur.

F

Repère	Réf.	Description	Qté
1	SGK-0023	Bague de retenue	1
2	FLG-0001-5	Chapeau d'air	1
3	SGK-0014-18	Buse de 1,8 mm	1
★● 4	-	Joint	1
★● 5	-	Bague déflectrice	1
★ 6	-	Presse-étoupe	1
7	-	Ecrou de presse-étoupe	1
8	-	Bague de retenue	1
9	-	Douille de réglage de jet	1
10	-	Valve de réglage de jet	1
★ 11	-	Joint creux en U	2
★ 12	-	Siège de soupape d'air	1
★ 13	-	Tige de soupape d'air	1
★ 14	-	Ressort de soupape d'air	1
15	-	Bague de soupape d'air	1
16	SGK-0430-18	Aiguille de buse 1,8 mm	1
17	-	Ressort d'aiguille de buse	1
18	-	Molette de réglage de buse	1
19	-	Raccord	1
20	-	Bague de retenue	1
21	-	Tête de soupape d'air	1
22	-	Ensemble soupape d'air	1
23	-	Bague de retenue	1
24	-	Ensemble axe de gâchette	1
25	-	Gâchette	1
26	-	Ecrou	1
27	-	Rondelle	1
28	-	Ensemble raccord de buse	1
29	-	Tube à produit	1
30	-	Chape	1
31	-	Rondelle	1
32	-	Came	1
33	-	Couvercle	1
34		Joint	1
35	-	Rondelle	1
36	-	Ecrou	1
37	-	Came	1
38	-	Ensemble couvercle	1
39		Ensemble godet	1
★ 40	-	Outil de montage	1

★	K-5040:	Jeu de remplacement de joint, bague déflectrice et bague d'étanchéité, repères 4, 5, 6, 11, 12, 13, 14 et 40
●	K-5030:	Jeu de remplacement de bague déflectrice, repères 4 et 5.


F

Installation

Important : *Des revêtements protecteurs ont été utilisés pour que ce matériel vous parvienne en parfait état.* ***Rincer le matériel avec un solvant approprié avant utilisation.***

1. Brancher le flexible d'air au raccord (19). Le diamètre intérieur recommandé du flexible est de 8 mm. Le flexible doit être conducteur et la liaison électrique du pistolet à la terre doit être contrôlée avec un ohmmètre. Une résistance inférieure à 10^6 Ohms est recommandée.
2. Fixer l'ensemble couvercle de godet (38) au raccord d'entrée de liquide (28).
3. Positionner la chape à angle droit par rapport au pistolet, le levier de came (32) à l'avant (voir illustration). Vérifier que l'évent du couvercle se trouve sous la chape et que l'orifice de la membrane (KR-115) se trouve à 180° de l'évent du couvercle.

Fonctionnement

1. Mixer le produit selon les instructions du fabricant.
2. Remplir le godet avec la quantité requise de produit. Le niveau de produit doit s'arrêter à 25 mm au plus du haut du godet. **NE PAS REMPLIR EXCESSIVEMENT.**
3. Fixer le godet à l'ensemble couvercle.
4. Tourner la vis de réglage (18) dans le sens des aiguilles d'une montre pour interdire tout mouvement.
5. Tourner la valve de réglage du jet (10) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir complètement.
6. Régler la pression d'entrée d'air (pour les valeurs recommandées, voir les Spécifications) à l'entrée du pistolet quand la gâchette est actionnée. *(Le manomètre illustré sous la rubrique Accessoires est recommandé à cet effet).*
7. Tourner la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'apparition du premier filet.
8. Faire un essai de pulvérisation. Si le fini est trop sec, réduire le débit d'air en réduisant la pression d'entrée d'air ou avec la soupape de débit d'air (22). Serrer le bouton de réglage pour réduire la pression.
9. Si le fini est trop humide, tourner la vis de réglage de l'aiguille (18) dans le sens horaire ou réduire la pression du produit. Si la pulvérisation est trop grossière, augmenter la pression d'entrée d'air. Si elle est trop fine, réduire la pression d'entrée.
10. La taille de la forme de pulvérisation peut être réduite en tournant la valve de réglage (10) dans le sens des aiguilles d'une montre.
11. Maintenir le pistolet perpendiculaire à la surface de travail. Le revêtement risque de ne pas être uniforme si l'on incline le pistolet vers le haut ou le bas.
12. La distance de pulvérisation préconisée est 150-200 mm.
13. Commencer par pulvériser les bords. Empiéter au moins de moitié sur la pulvérisation précédente en déplaçant le pistolet à vitesse régulière.
14. Toujours couper l'arrivée d'air et évacuer la pression quand le pistolet est inutilisé.

Entretien préventif

1. Couper l'arrivée d'air et évacuer la pression des conduites d'alimentation. Si le système QD est utilisé, le débrancher de la conduite d'air.
2. Dégager le godet et sortir le tube du produit. Actionner la gâchette et laisser le produit revenir dans le godet. Se débarrasser de l'excédent de produit.
3. Nettoyer le godet. Déposer la membrane antigoutte (le cas échéant) et la nettoyer. Remplacer la membrane si elle est fendue ou endommagée.
4. S'assurer que le trou d'évent du couvercle n'est pas bouché.
5. Enlever et nettoyer le chapeau d'air (2). Si les trous du chapeau sont bouchés par le produit, les déboucher uniquement avec le Kit de nettoyage KK-4584 (voir les accessoires) qui comprend les outils corrects ou avec un cure-dent. L'utilisation



de tout autre outil pourrait endommager le chapeau et produire un jet déformé.

6. Vérifier que la buse (3) est propre et en bon état. Une accumulation de peinture sèche risque de déformer la pulvérisation.
7. Graissage – huiler chaque jour le goujon (24), l'aiguille (16) et la tige de la soupape d'air (13).

Remplacement de pièces

Buse (3) et aiguille (16) – Déposer les pièces dans l'ordre suivant : 18, 17, 16, 1, 2 et 3. Vérifier l'état du joint de buse (4) et le remplacer au besoin. Remplacer les pièces usées ou endommagées. Pour la repose, inverser l'ordre de la dépose. Le couple de serrage préconisé de la buse (3) est 16-20 Nm.

Presse-étoupe – Déposer les pièces 18, 17 et 16. Dévisser l'écrou du presse-étoupe (7). Déposer le presse-étoupe (6). Poser le presse-étoupe (6) et l'écrou (7) de rechange. Reposer les pièces 16, 17 et 18, puis serrer suffisamment le presse-étoupe (7) avec une clé pour assurer l'étanchéité tout en permettant à l'aiguille de bouger librement. Lubrifier à l'huile de pistolet.

Kit joint de soupape d'air K-5040

1. Déposer la molette de réglage (18), le ressort (17) et l'aiguille (16).
2. Desserrer le logement (15).
3. Déposer le logement (15) et le ressort de la soupape d'air (14).
4. Déposer la tige (13).
5. A l'aide de l'outil d'entretien (40), engager la rainure derrière le siège de la soupape (12) et déposer le siège.
6. Extraire le joint avant de la soupape d'air (11).
7. Retourner le pistolet pour faire tomber le joint.
8. Poser un joint avant neuf (11) sur l'outil d'entretien.
9. Poser un joint neuf sur le corps du pistolet et appuyer fermement dessus pour bien l'engager.
10. Poser un siège de soupape neuf (12) sur l'outil d'entretien et monter le siège de soupape dans le corps du pistolet.
11. Déposer le joint de soupape d'air arrière (11) du logement (15) à l'aide d'un instrument crochu.
12. Poser un joint neuf sur l'outil d'entretien et poser le joint dans le logement (15).
13. Reposer la tige (13).
14. Reposer le ressort de soupape (14), visser le logement (15) et serrer.
15. Visser l'extrémité arrière de l'outil d'entretien dans le logement jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé. Serrer à la main pour bien engager le siège de soupape. Enlever l'outil.
16. Poser l'aiguille (16), le ressort (17) et la molette de réglage (18).
17. Régler le presse-étoupe (7) avec une clé de façon à assurer l'étanchéité mais à ne pas gêner le mouvement de l'aiguille. Lubrifier à l'huile de pistolet.

Valve de réglage de jet (10) – Attention : toujours s'assurer que la valve est en position d'ouverture maximale en tournant la vis à fond dans le sens anti-horaire, avant la pose sur le corps.

Sélection de chapeau d'air / buse

Se reporter aux recommandations du fabricant du produit ou visiter le site web d'ITW Finishing UK :

www.itweuropeanfinishing.com

Accessoires

Brosse de nettoyage – N° de commande 4900-5-1-K3
Soupape de réglage d'air et manomètre – N° de commande HAV-501
Manomètre numérique – DGI-501-BAR
Lubrifiant – N° de commande GL-1-K10
Membrane antigoutte – N° de commande KR-115-K5
Kit de nettoyage de pistolet – KK-4584



Déclaration de conformité CE

Nous : **ITW Finishing UK, Ringwood Rd, Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, UK**, en tant que représentant agréé du constructeur du **Pistolet modèle FLG5**, déclarons, sous notre entière responsabilité, que le matériel auquel le présent document se rapporte est conforme aux normes ou autres documents normatifs suivants :

BS EN 292-1 PARTIES 1 & 2: 1991, BS EN 1953: 1999. Il satisfait donc aux exigences de protection de la Directive du Conseil **98/37/CE** relative à la ***Directive de sécurité des machines*, et ;**

EN 13463-1:2001, Directive du conseil **94/9/CE** relative aux ***Systèmes et matériels de protection destinés à être utilisés dans des atmosphères explosives***, *niveau de protection* ***II 2 GX***.

Ce produit est également conforme aux exigences des Directives EPA, PG6/34. Des certificats de taux de transfert sont disponibles sur demande.

B. Holt, Directeur général
1er janvier 2006